

GÖTTER C BUCH 45. Saison

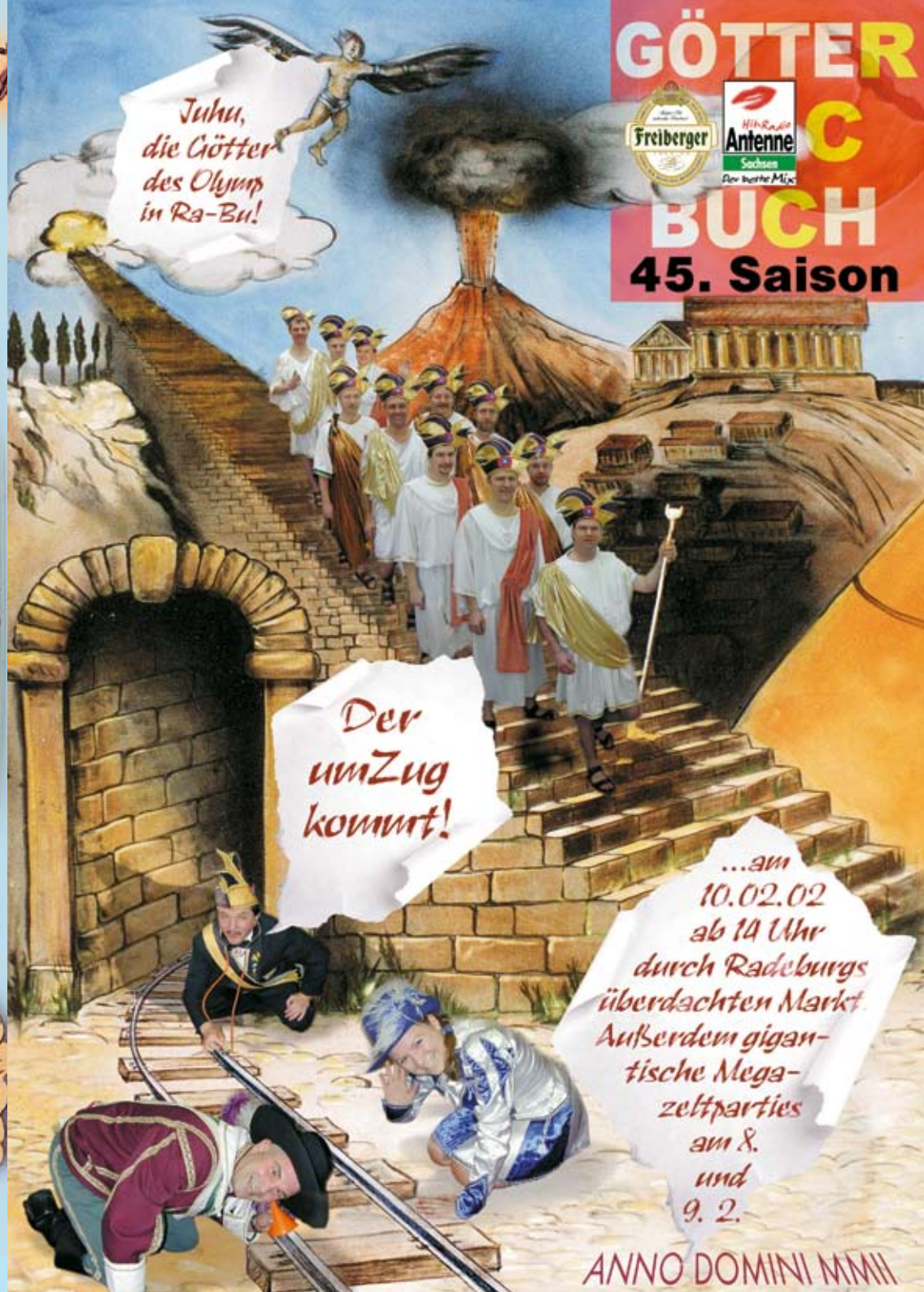


*Juhu,
die Götter
des Olymp
in Ra-Bu!*

*Der
umZug
kommt!*

*...am
10.02.02
ab 14 Uhr
durch Radeburgs
überdachten Markt.
Außerdem gigan-
tische Mega-
zeltparties
am 8.
und
9. 2.*

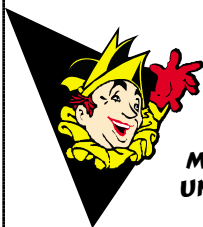
ANNO DOMINI MMIII



An diesem Buch kreierten K. Kroenke u. Mitarbeiter, V. Mielche, O. Häflich, A. Gabriel, U. Zueghör, Foto-Eulitz, Druckerei Vettiers, Sven Michelolka, Dirk Hille sowie unzählige Modelle, Fans, Webseiten



RADEBURGER 8.-10.2. VOLKSKARNEVAL 3 TOLLE TAGE



Auf geht's

FREITAG

8.2.: MEGAPARTY

EINTRITT
NUR
5,50
EUR

MIT HITRADIO ANTENNE, CHRISTIAN GIESE
UND FREIBERGER AUF DEM ÜBERDACHTEN
UND BEHEIZTEN MARKT;
UND AM



SAMSTAG

AUSSERDEM MIT DEN FIREBIRDS:
9.2.: REMMIDEMMI

EINTRITT
12,50
EUR



EINLAB JEWEILS: 18.30 UHR • BEGINN: 19.30 UHR
KARTEN FÜR ALLE VERANSTALTUNGEN: FOTO-EULITZ • MARKT • TEL. 03 52 08 / 80 99 0

SONNTAG

10.2.: KARNEVALS-UMZUG

MIT HITRADIO ANTENNE, MDR-FERNSEHEN UND FREIBERGER
VOM BAHNHOF (AB 14 UHR) ZUM MARKT

AUFTAKT 8.15 UHR MIT WECKUMZUG. • 9.11 UHR NARRENGERICHT AUF DEM MARKT
12.30 UHR GARDETANZSCHAU AUF DEM MARKT
...UND NACH DEM UMZUG GEHT DIE PARTY WEITER!





INHALTOS VERZEICHNITAS

Die 45. Saison von Rabu (Veranstaltungsplan).....	S. 6
Was ist wo beim Umzug? (Stadtplan)	S. 7
Radeburg live.....	S. 8
Radeburgs Götter	S. 9
Göttliche Nachrichten.....	S.10
Skandal: Promnitzbrücken zu niedrig	S.12
Neues aus der Götterwelt	S.15
Fan-Seite.....	S.18
Vereins-Seite	S.19
Die Umzugsbilder - Rabu-Publikums-Sonderpreis (nach S.24)	
Die geheime Bildsprache der Römer.....	S. 25
So wars 2001: Jubiläumsparty im Megazelt	S. 26
Mit der 44. Saison in die Bundesliga (Rückblick).....	S. 32
Die Preisträger 2001.....	S. 39
Grußwort des Präsidenten.....	S. 40
Neue Rubrik: RCC-Mitglieder im wahren Leben	S. 41
Mitwürgende	S. 43

HYMNUS NARRENSIS

Refrain:

*Wollt ihr zu haus' bleiben? – Nein!
Wollt ihr verdursten? – Nein!
Wollt ihr allein sein? – Nein!
... was wollt ihr denn?*

*Wir wollen Fasching feiern,
jedes mal bis Vier.
Mit den Göttern sitzen wir nun hier
Fasching feiern, jedes mal bis Vier –
ja das wollen wir.*

Hier bei uns im Saal da ist die Hölle los,
Fasching gibt's immer Grund zu feiern.
Jeder fragt wie macht der RCC das bloß,
dass die Fans konstant zur Stange halten?

(Refrain: Wollt Ihr...)

So verrückt wie wir, so müssten alle sein,
denn dann kann die Party endlich steigen.
Tauch in dieses zuckersüße Leben ein
und lass dich einfach treiben.

*Wollt ihr zu haus' bleiben? – Nein!
Wollt ihr verdursten? – Nein!
Wollt ihr allein sein? – Nein!
... was wollt ihr denn?*

*Wir wollen Fasching feiern,
jedes mal bis Vier.
Mit den Göttern sitzen wir
nun hier
Fasching feiern,
jedes mal bis Vier
darum sind wir
hier!*





5

Gott sagt zu Adam: „Ich habe eine gute und eine schlechte Nachricht. Die Gute: Ich schenke dir ein Gehirn und einen Schwanz. Die Schlechte: Du kannst nicht beides gleichzeitig benutzen!“

Der Service mit dem **Sound**



bolero
rumba
salsa
mambo

wachtel



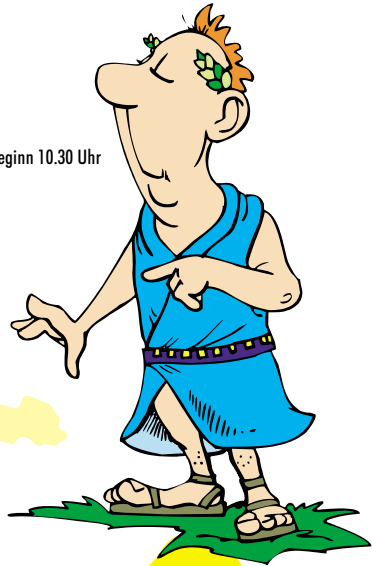
Mehr Erlebnis!

01561 kalkreuth · großenhainer str. 37a tel. 03522/51 550 fax 51 5550

JUHU, DIE GÖTTER DES OLYMP IN RA-BU

Veranstaltungen der 45. Saison

- Fr, 09.11.01 – Hauptprobe – Beginn 19.30 Uhr
So, 11.11.01 – Weckumzug mit Schlüsselübergabe und Einlagen – Beginn 10.30 Uhr
So, 11.11.01 – 1. Prunksitzung im Hirsch*
Fr, 16.11.01 – 2. Prunksitzung im Hirsch*
Sa, 17.11.01 – 3. Prunksitzung im Hirsch*
Di, 20.11.01 – 4. Prunksitzung (Jugend)*
Sa, 12.01.02 – 1. Schlafmützenball im Hirsch*
Sa, 19.01.02 – Zilleball im Hirsch*
Fr, 25.01.02 – Jugendschlafmützenball im Hirsch*
Sa, 26.01.02 – Älternabend/2. Schlafmützenball im Hirsch*
Sa, 02.02.02 – Tirolerball im Hirsch*
So, 03.02.02 – Rentnerfasching im Hirsch – Beginn 15.00 Uhr
Fr, 08.02.02 – RABU-Party auf dem Marktplatz
Sa, 09.02.02 – Umzug in Plessa – Beginn 13.00 Uhr
Sa, 09.02.02 – Remmidemmi auf dem Marktplatz
So, 10.02.02 – Umzug
Di, 12.02.02 – Ausklang im Hirsch*
Sa, 23.02.02 – Gardetanzschau und Karnevalstreffen in Riesa
Sa, 23.03.02 – Auszeichnungsveranstaltung Umzugsteilnehmer im Hirsch – Beginn 20.00 Uhr
- * Beginn der Veranstaltungen immer 20.11 Uhr



ROSENMONTAG **11.02.02**

9 - 12 Uhr
RCC in den Kindereinrichtungen

Frühschoppen in den Gaststätten
von Rabu mit anschließendem
Abendbröt

FASCHINGS DIENSTAG **12.02.02 Kinderfasching**

09.30 Uhr - 12.00 Uhr
1.- 4. Klassen

18.00 Uhr Marktplatz:
Lampionumzug
und gigantisches Höhenfeuerwerk

20.11 Uhr Ausklang mit
Entkrönung im Hirsch

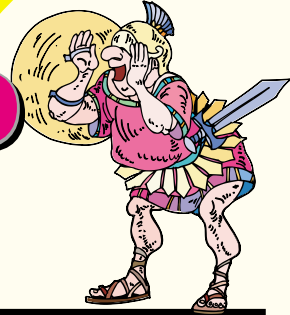




von Berlin

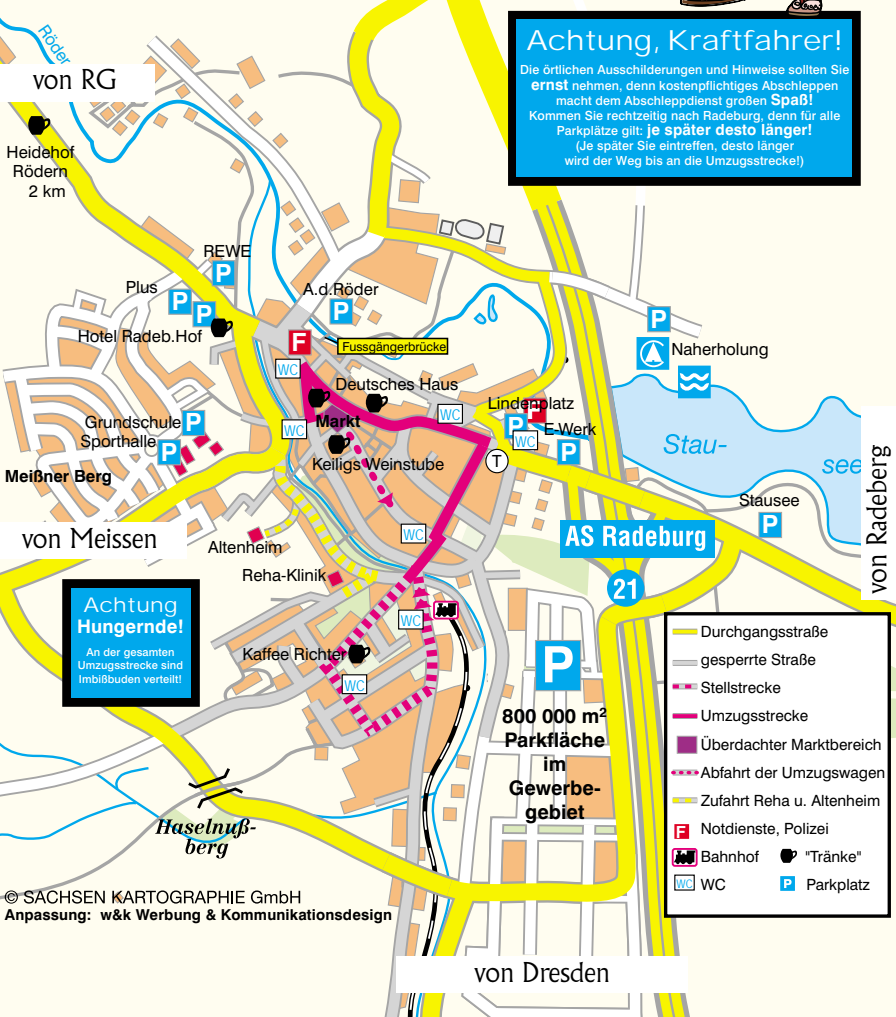
von Königsbrück

Was ist wo beim Umzug?



Achtung, Kraftfahrer!

Die örtlichen Ausschilderungen und Hinweise sollten Sie **ernst** nehmen, denn kostenpflichtiges Abschleppen macht dem Abschleppdienst großen **Spaß!** Kommen Sie rechtzeitig nach Radeburg, denn für alle Parkplätze gilt: **je später desto länger!** (Je später Sie eintreffen, desto länger wird der Weg bis an die Umzugsstrecke!)



Achtung Hungernde!
An der gesamten Umzugsstrecke sind Imbissbüden verteilt!

- Durchgangsstraße
- gesperrte Straße
- Stellstrecke
- Umzugsstrecke
- Überdachter Marktbereich
- ⋯ Abfahrt der Umzugswagen
- Zufahrt Reha u. Altenheim
- F Notdienste, Polizei
- 🚉 Bahnhof
- ☪ "Tränke"
- WC WC
- P Parkplatz

RADEBURG LIVE

Oft ist mehr
drin
als man
glaubt....



Nina B. aus D. ist
verzweifelt ...
Trotz Fitneß-Studio
keine Chance zur Aufnahme
in die Narrenpolizei !!!



Der NP
Sprecher
dazu:
Sie hat nicht
genug drauf..

FALLS SIE NOCH NICHT WUBTEN...



..worauf Radeburger Lümmel stehen ...



... und worauf Radeburger Drachen fliegen...

Paparazzo erwischt !!!



.....sogar beim Essen
ständig auf der suche
nach neuen Opfern !!

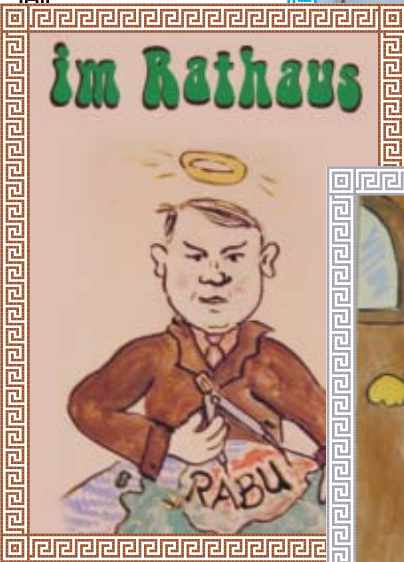


STRUKTURPROBLEM:

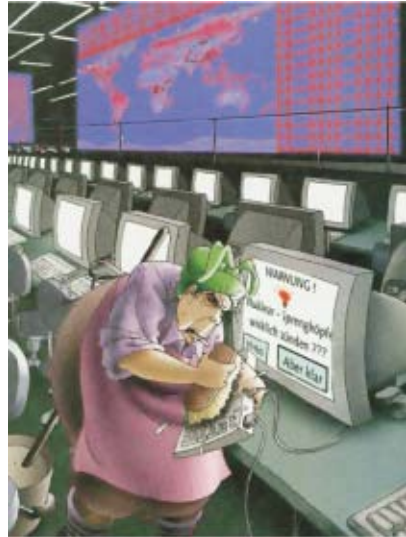
Obwohl es in Radeburg viele Sportler gibt, herrscht
auf manchen Gebieten Fachkräftemangel.



RADEBURGS GÖTTER...



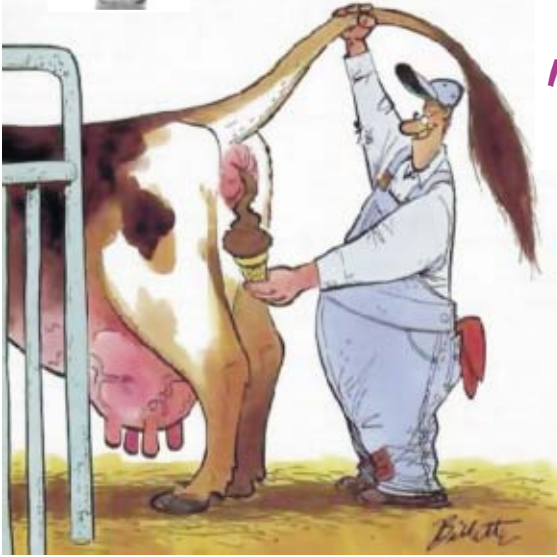
DER HERRGOTT UND DER PUTZTEUFEL



Was für den Herrgott eine schwierige Gewissensentscheidung war, für die er sich unzählbar viele Jahrmillionen Zeit gelassen hatte, kann durch einen gedankenlosen, grobmotorsichen Putzteufel binnen weniger Sekundenbruchteile vernichtet werden.

WÄHREND DIE REGIERUNG SCHLÄFT...

Klein Fritzchen geht zum Vater und fragt ihn, ob er ihm erklären kann, was Politik ist. Der Vater meint: Natürlich kann ich Dir das erklären. Nehmen wir zum Beispiel unsere Familie: Ich bringe das Geld nach Hause, das ist der Kapitalismus. Deine Mutter verwaltet das Geld, das ist die Regierung. Wir beide kümmern uns fast ausschließlich um dein Wohl, also bist du das Volk. Unser Dienstmädchen ist die Arbeiterklasse und dein kleiner Bruder, der noch in den Windeln liegt, ist die Zukunft. Hast Du das verstanden? Der Sohn ist sich nicht ganz sicher und möchte erst mal eine Nacht darüber schlafen. In der Nacht erwacht er, weil sein kleiner Bruder in die Windeln gemacht hat und nun schreit. Er steht auf und klopft an das Schlafzimmer der Eltern, doch seine Mutter liegt im Tiefschlaf und läßt sich nicht wecken. Also geht er zum Dienstmädchen und findet dort seinen Vater bei ihr im Bett. Doch die beiden lassen sich nicht stören. So geht er halt wieder ins Bett und schläft weiter. Am Morgen fragt ihn sein Vater, ob er nun wisse, was Politik sei und er es mit eigenen Worten erklären könne. Der Sohn antwortet: Ja, jetzt weiß ich es. Der Kapitalismus missbraucht die Arbeiterklasse während die Regierung schläft. Das Volk wird total ignoriert und die Zukunft ist voll Scheiße.



BIOLECK: WENN MENSCHEN GOTT SPIELEN

Wege aus der Krise zeigt der britische Landwirt D. Saster auf. Mit Hilfe moderner Gentechnik gelang es ihm, Rinder zu züchten, die zur Abgabe verkaufsfertiger Milchprodukte fähig sind. Unter der Bezeichnung „Bioleck“ soll jetzt ein auf diesem Wege erzeugtes Speiseeis auf den deutschen Markt kommen. Ein deutscher Entertainer hat bereits scharfen Protest angemeldet.

ALS WIR NOCH DEN GÖTTERN OPFERTEN

Früher hat man gearbeitet und dann den Göttern als Dank für ihre Unterstützung und damit sie einem weiter wohl gesonnen sind, einen kleinen Teil des errungenen Ertrages abgeben. Das nannte man damals "Opfer", weil es sicherlich schwer fiel, auch nur den kleinsten Teil abzugeben.

Heute darf man als Dank dafür, daß man auf Erden weilen darf, alle Ertragschaften komplett dem Finanzamt opfern. Nur einen kleinen Teil dürfen wir behalten. Man nennt das heute "Nettolohn", obwohl es weder nett ist noch sich in irgend einer Weise lohnt, außer für die Götter vom Finanzamt.



SKANDAL: PROMNITZBRÜCKEN ZU NIEDRIG

Auf Initiative des Radeburger Kultur- und Heimatvereins wurden die Promnitzbrücken nach spreewäldischem Vorbild so umgebaut, daß sie für Kahnfahrer passierbar sind. Radeburg als Grenzstadt zum deutsch-sorbischen Landkreis Kamenz schien ihnen geradezu prädestiniert, diese Kulturtradition mit aufzunehmen. Mit dem bekannten sorbischen Volkslied "O serby moje" sollten Kahnfahrer die Touristen vom Hafen am Bahnhof auf dem Wasserwege über die Rödermündung bis zur Anlegestelle am neuen stadtnahen Röder-Parkplatz zum Shopping schippern. Die ganze Stadt versprach sich davon eine deutliche Belebung des Handels und der Wirtschaft.



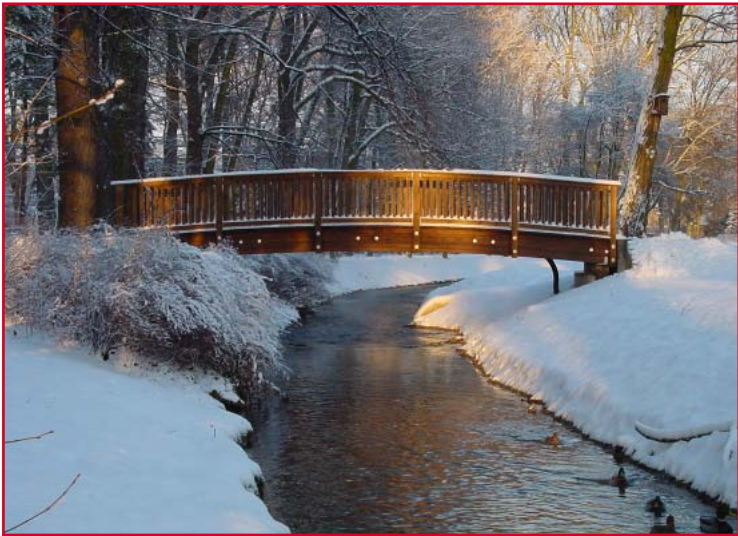
Doch der Bau der sogenannten "Himmelsbrücken" wurde zu einem Fall für die Närrische Justiz.

"Wir wollten den Wasserweg testen," so Narrenoberrichter Dieter Hausmann gegenüber GÖTTERccBUCH, "aber wir mußten bereits an der ersten Brücke wieder umkehren. Denn unser Zweimetermann, der Gerichtsdieners Nils Scheidweiler kam unter der Brücke nicht durch. Die Bau-firma hatte gepfuscht. Satte 40 cm (0,20 Euro) fehlten.



Bei der Baufirma war wegen des Skandals niemand zu sprechen. Bürgermeister Dieter Jesse schwieg sich mit den Worten aus: "Dazu habe ich schon alles gesagt."

Aber es kam noch dicker. Bei dem Studium der Unterlagen stellte der beauftragte Narrenrichter Wolfgang Gogo Venus fest: "Uunbekannte Ttäter ham das Bbrücken-Ppatent ggeklaunt!" Wie Gogo herausfand, hat ein italienischer Architekt des 17. Jahrhunderts rotzfroh die Promnitzbrücke nachgebaut, die wegen ihrer Einmaligkeit zur Touristenattraktion werden sollte. Gogo ent-



deckte den Skandal während einer Kaffeeahrt ins italienische Venedig. Die Vertriebsagentur versuchte, den Teilnehmern eine Brücke über den Rio Grande als UNESCO-Denkmal anzudrehen, die eindeutig ein Nachbau der Promnitzbrücke am Zillehain ist. "Das ist noch nicht einmal eine JESCO-Brücke," brandmarkte auch Iler-Rat Jesco Huhle den Skandal.

Und es kam noch schlimmer. Die Kahnfahrer machten sich über den närrischen Ermittler noch lustig und nannten sich Gogoliere. Und schließlich verhohnepie-



*Narrenrichter
mußten umkehren.*

*Eine Überprüfung
der neuen Prom-
nitzbrücken durch
die närrische Jus-
tiz endete im
Fiasko: schon die
erste Brücke war
für den Kahnfah-
rer zu niedrig.
Die Beamten
mußten umkehren
und sich einen
schönen Tag ma-
chen.*

pelten sie das sorbische Volkslied "O serby moje" und machten daraus "O sole mio!" ohne dafür auch nur eine müde Mark an die GEMA abzudrücken.

Die närrische Justiz ermittelt nun nicht mehr nur wegen der verfehlten Bauhöhe, sondern auch wegen Verletzung der Urheberrechte in mehreren Fällen. Gesucht wird unter anderem ein italienischer Brückenarchitekt namens Vogel. Der Filz der italienischen Bürokratie deckt zwar die Täter, einzelne Beamte haben jedoch auch den närrischen Ermittlern unmißverständliche Fingerzeige gegeben.

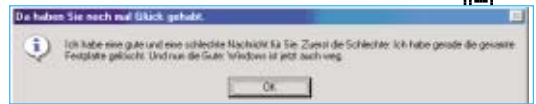
Dieter Hausmann hat inzwischen Rasterfahndung angeordnet. Gesucht werden alle Personen, die Pizza essen, venezianische Masken tragen und im 17. Jahrhundert geboren wurden. Sachdienliche Hinweise nehmen alle närrischen Beamten entgegen. Das Telefon 035208/4274) ist 24 Stunden geschaltet.



NEUES AUS DER GÖTTERWELT

Da die Götter sich nicht einigen können, ob sie Bill Gates zum Himmel aufsteigen oder in den Orkus hinabstoßen lassen sollten, entscheiden sie schließlich, ihn selbst entscheiden zu lassen. Götterbote Merkur überbringt ihm zwei CDs mit den Präsentationen der beiden Reiseziele. Bill sieht sich zunächst die Hölle an: Sonne, Strand, Meer und überall sexy Girls. "Wow!", sagt Bill und dann sieht er sich den Himmel an: Alte Leute sitzen auf Parkbänken,

führen Hunde an der Leine oder füttern Tauben. "Da will ich lieber in die Hölle!" ruft Gates aus. Ein greller Blitz und er liegt, in Ketten gefesselt, inmitten heißer Lava. "Hey! Wo sind denn all die Girls? Das Meer? Der Strand?" "Tja", grinst Pluto, "so ist das eben mit Demoverisionen!"



DER HIMMEL IST ÜBERFÜLLT...

Petrus und sein Chef lassen ab jetzt nur noch Leute in den Himmel die spektakulär gestorben sind. Es klopft an der Tür.

Petrus: "Nur noch spektakuläre Tode!"

Ein Mann: "Höre meine Geschichte- Ich wußte das mich meine Frau betrügt, deshalb bin ich überraschend 3 Stunden früher von der Arbeit gekommen, in unsere Wohnung im 7. Stock gerannt und in die Wohnung geplatzt! Und tatsächlich hing ein Mann an unserem Balkon!!!

Ich einen Hammer geholt und dem Typ auf die Finger gehauen bis er runtergefallen ist! Da landet der Sack doch im Gebüsch und überlebt!

Da bin ich in die Küche, hab den Kühlschrank rausgerissen und hab ihn dem Typ hinterher geschmissen! Treffer und der Typ war tot!

Vor lauter Aufregung hab ich dann aber leider einen Herzanfall bekommen und deshalb bin ich jetzt hier!"

Petrus: "Na dann komm rein."

Kurze Zeit später klopft es wieder.

Petrus: "Nur spektakuläre Tode!"

Ein anderer Mann: "Ist gut, dann hör mir zu! Ich mache wie jeden Morgen meinen Frühsport auf meinem Balkon. Dann stolpere ich plötzlich über den scheiß Hocker und falle über das Geländer! Ich kann mich gerade so am Balkon unter mir festhalten und denke 'WOW das hast du überlebt?!?'

Plötzlich kommt ein total irrer Typ und haut mir mit seinem Hammer auf die Finger, das ich abstürze!! Ich falle direkt in ein Gebüsch und denke nur 'Mann! Das muß dein Glückstag sein! Schon wieder überlebt!!' Da schaue ich nach oben und es trifft mich ein Kühlschrank! Und deshalb bin ich hier!"

Petrus: "Alles klar komm rein!"

Dann klopft es zum dritten mal.

Petrus: "Bloß spektakuläre Tode!!!"

Ein dritter Mann: "Geht in Ordnung, also:

Ich sitze nach einer absolut heißen Nummer splinternackt im Kühlschrank...."

Berndt & Kurrey BAUELEMENTE

Türen • Fenster • Glas

Kurzer Weg 1 • 01561 Freitelsdorf
Telefon 03 52 08 / 48 18
Fax 03 52 08 / 3 48 20
Funk 0171 / 2 67 20 92

Berndt.Kurrey@t-online.de
<http://mon.de/dd/Berndt-KurreyGbR>



Ihr Unternehmen vor Ort setzt Maßstäbe in Qualität und Zuverlässigkeit!



Bei uns stehen Ihre Wünsche
im Mittelpunkt!
Rufen Sie uns an!
Wir beraten Sie gern!

01471 Radeburg
An der Promnitz 25
Telefon: 03 52 08 / 8 58 - 0
Telefax: 03 52 08 / 8 58 - 28
<http://www.schneidersystembau.de>
E-Mail: ssysbau@schneidersystembau.de

SCHNEIDER SYSTEMBAU

GmbH

Bauunternehmung

Schlüsselfertig
bauen

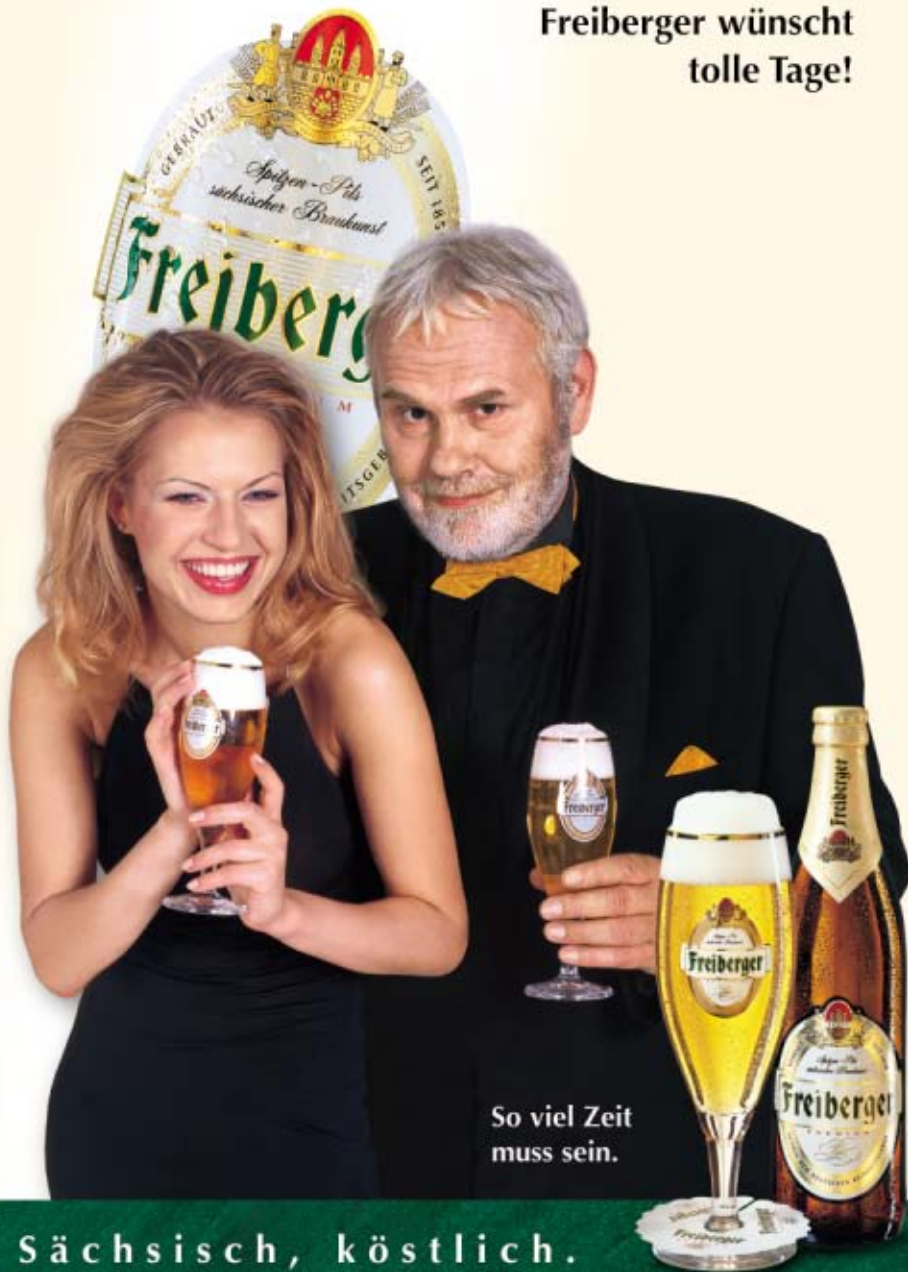
 **ASTRON**
Hallen+
Bausysteme

Und Zeus sprach zu den Steinen: „Steine, wollt ihr Ossid werden?“
Und die Steine schrien: „Nein, dafür sind wir nicht HART genug!“



Leider will sie nur mein Pils.

Freiberger wünscht
tolle Tage!



So viel Zeit
muss sein.

Sächsisch, köstlich.

DIE FAN-SEITE



HALLO KURT!

Herzlichen Glückwunsch unserem Alterspräsidenten, Vereinsmitbegründer, 1. Präsidenten des RCC, Prinzen der 10. Saison, Heinrich-Zille-Darsteller und Motorradfreak zum 90. Geburtstag!
Wir wünschen Dir viel Gesundheit und noch manchen schönen Tag im Kreise „Deiner“ Narren!

Der RCC

RABU- Bunny
Monat Februar



Jenni-fer

*Ein dreifach
donnerndes
Ra-Bu ent-
bieten wir dem
wahrscheinlich
längsten Fan
der Radebur-
ger Faschings-
umzugs-Ge-
schichte.*



DIE VEREINSSEITE

GRÜßWORT DES PRINZENPAARES



Außer den Göttern
auf dem Olymp gibt
es auch noch Engel
hinter den Kulissen:
Conny, Ulla und
Gundel

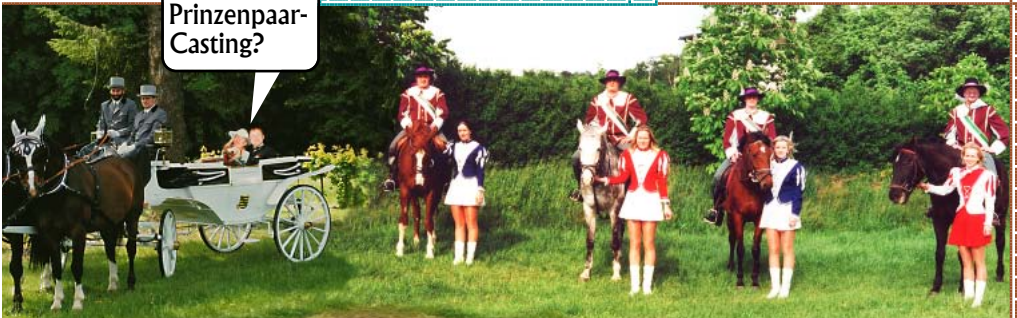
Kindergarten-Tollitäten
Kevin I und Louise I



Wie die Götter
schauen wir auf unsere Stadt,
die den schönsten
Faschingsumzug hat.
Kommt aus Nah und Fern herzu
und ruft mit uns ein dreifaches

Rabu Rabu Rabu

Wo geht's
hier zum
Prinzenpaar-
Casting?



UHREN SCHMIDT

ADUGENA
Unvergessliche Momente

Uhren von

und **JUNGHANS**
UHREN MIT IDEEN

Batterien

Hörgerätebatterien

Barometer

Thermometer

Trauringe und Schmuck

Annahme
von Schmuckreparaturen

Uhrmachermeister Tobias Schmidt
Dresdner Str. 20, 01471 Radeburg
Tel./Fax 035208/2794

Beratung - Reparatur - Verkauf

Metallbau



Otmar Sübler

- Metallbau + Bauschlosserarbeiten
- Treppen + Geländer
- Zaun + Toranlagen
- Garagentore + Brandschutztüren
- Werzalit-Geländersysteme

Ruf/Fax 035208/2730

01471 Radeburg, A.-Bebel-Straße

Bäder von

HERRMANN

Inhaber Uwe Berge

Wir planen
Bäder auch für
gesellige
Typen

Marktstr. 5
01471 Radeburg

Tel. 03 52 08 / 49 97
Fax. 03 52 08 / 24 53

<http://www.klempner-herrmann.de>



Prometheus setzte sich auf den Harz und begann, Menschen zu formen. Und alles was nichts geworden ist, warf er über die Schulter. So sind die Wessis entstanden.



20



Dem Pfarrer werden andauernd aus dem Obstgarten Früchte gestohlen. Er stellt ein Schild auf: „Gott sieht alles!“ Am nächsten Tag steht darunter: „Aber er petzt nicht...“

*Einfach Meer
Fisch!*

FISCH FERDL

Inhaber: Peter Weiß

Frischfisch

aus Hochsee- u. Binnengewässern

Fischbrötchen

Räucherfisch

Fischplatten

Salate

Imbiß



Meißner Str. 4

01471 Radeburg

Tel./Fax 03 52 08/3 08 46

**DIE WEBSEITE ZUM
RADEBURGER
VOLKSKARNEVAL
UND ZUM RCC**

VEREINSINFOS

EVENTS

BILDERGALERIE

RADEBURG.DE/RCC

... UND BEI UNS GIBTS DIE MINI-KUSSFREIHEIT!



THOMAS AUTOMOBILE GmbH

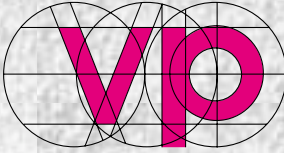
Vertragshändler der BMW AG

Zaschendorfer Straße 82 • 01662 Meißen

Tel. 035 21/74 04-0 • Fax 035 21/74 04 25



**ENTWURF - STATIK
BERATUNG - WERTGUTACHTEN**



BAUPLANUNGSBÜRO V. PARTZSCH
Dipl.-Ing. Volker Partzsch
Kalkreuther Str. 15, 01561 Ebersbach
Krs. Riesa-Großenhain
Tel. 035208/80030, 80031, Fax 80032
Funk 0172-3502641

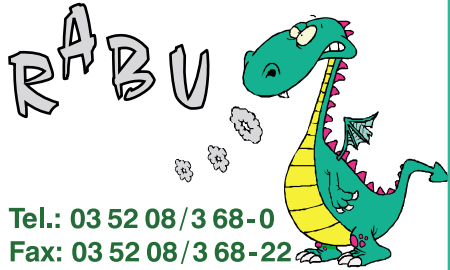


Weitere Beispiele finden Sie unter:
<http://www.bauplanung-vp.de>
volker.partzsch@dresden-land.de

Agro

Landschafts- und Tiefbau GmbH

**01471 Radeburg
Königsbrücker Straße**



**Tel.: 03 52 08/3 68-0
Fax: 03 52 08/3 68-22
Funk: 01 72/3 53 34 31**

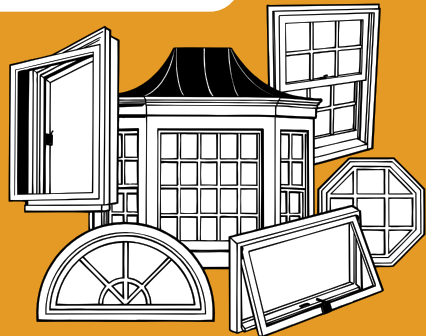
**Erd- und
Entwässerungsarbeiten
Pflasterarbeiten
Nutzfahrzeugservice**

Bautischlerei Müller GmbH

**Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Reparaturen
aller Art**

**Tradition
Qualität
Preis**

**Hauptstr. 3
01561 Reinersdorf
Tel. 03 52 49 / 74 90 • Fax 74 913
E-mail: mueller-rolf@fenster-online.de**



*gegr. 1893
von
Moritz Müller*

Als die Götter noch auf der Erde lebten, Jupiter fragt Mars: „Mars, wo ist denn die Venus?“ Da antwortet Mars: „Die badet im Fluß!“ Darauf Jupiter entsetzt: „...und wie soll ich den Geruch je wieder aus den Fischen herabrbringen?“





Prometheus gab den Menschen Intelligenz –
Ausnahmen haben die Regel !

Hotel und Gaststätte "Zum Hirsch"

Inhaberin Ute Klimke



Gaststätte mit
gutbürgerlicher Küche

Großer Saal (240 Personen)
abteilbar, mit Bühne

kleiner Saal (40 Personen)

Hotel:

5 EZ, 6 DZ mit DU,
WC, TV, Telefon

01471 Radeburg
Großenhainer Str. 1
Telefon 03 52 08 / 48 56
Fax 03 52 08 / 22 05

Dietmar Wehner

Fuhrbetrieb - Brennstoffhandel

01561 Sacka · Zum Oberdorf 3

Telefon: 03 52 40/7 00 55

Fax: 03 52 40/7 00 56

Ihr Partner für:
Stückguttransporte und
Schüttguttransporte

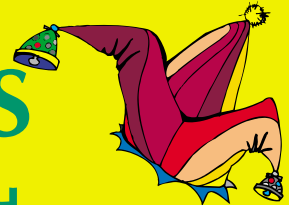


Heizöl
Dieselkraftstoff
und festen
Brennstoffen

KÜCHENERLEBNIS RADEBURG GmbH

KÜCHEN ERLEBNIS Radeburg GmbH

& Bäder



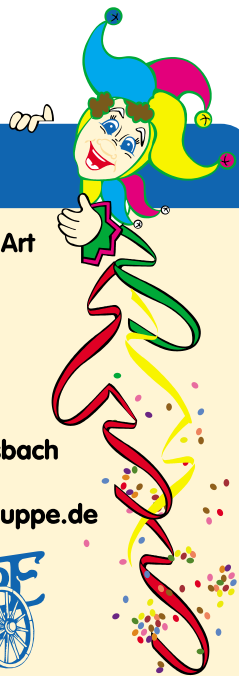
Heinrich - Zille - Straße 13 • 01471 Radeburg
Telefon: (03 52 08) 3 33 44 • Fax: (03 52 08) 3 33 45

Wir fertigen für Sie:



- Massivholztrepfen aller Art
- Spindeltrepfen
- Raumspartrepfen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Innenausbau

Hauptstraße 72 · 01561 Ebersbach
Telefon 03 52 08 / 28 48
<http://www.treppenbau-schuppe.de>



Nach dem langen Faschingsumzug ist eine heiße Dusche zu zweit genau das Richtige!

www.sanitaer-heinze.com



Deshalb schnell zur neuen Badausstellung!

SANITÄR-HEINZE
Altrossener Straße 2 · 01462 Dresden · Telefon 0351/419 09-0

Was sagte Prometheus nachdem er den Mann formte? „Das kann ich noch besser machen.“ Was sagte Prometheus nachdem er dann die Frau formte? Nichts. Aber der Mann tat ihm leid.





Zusätzlich zum Jurywettbewerb wird in diesem Jahr auch der RaBu-Publikums-Sonderpreis wieder vergeben. Über die Vergabe der mit 300 EUR (600 DM) dotierten und vom „Radeburger Anzeiger“ gestifteten Preise sollen



DIE ZUSCHAUER ENTSCHEIDEN

Der Sonderpreis ist unabhängig von den Preisen der bewährten Jury des RCC.

Er soll deren Urteil nicht ersetzen, sondern ergänzen. Die Verleihung des Sonderpreises erfolgt wieder gemeinsam mit der offiziellen Preisverleihung der Jury des RCC. Wir würden uns freuen, wenn wieder recht viele Zuschauer mitmachen. Kreuzen Sie Ihre(n) Liebling(e) an.

Die Umzugsgruppe, die am Ende die meisten Stimmen hat, erhält 150 EUR, die zweitbeste 100 EUR und die dritte 50 EUR. Trennen Sie den Bogen heraus und stecken Sie ihn in den gelben Briefkasten neben der Haupttribüne am Marktplatz. Der Briefkasten wird nach dem Umzug, um 18 Uhr, das letzte Mal geleert. Danach noch bis 24 Uhr Stimmabgabe im Internet möglich:
<http://www.radeburg.de/rcc>

DIE BILDER DES UMZUGS

- 1 Standarte des RCC
- 2 Spielmannszug „TV Deutsche Eiche“ Hirschfeld e.V.
- 3 Garde und Schülergarde des RCC
- 4 Elferrat des RCC
- 5 Prinzenpaar des RCC
- 6 Narrenpolizei des RCC
- 7 Kindergartenprinzenpaar mit Garde und Elferrat
- 8 Die göttliche Versuchung (Elferratsfrauen)
- 9 Exprinzenpaar
- 10 Mit dem Olymp-Express nach Rabu
- 11 Juhu, das Meeresvolk begrüßt die Götter von Rabu
- 12 Folberner Carnevals-Verein e.V.
- 13 Auf rosa Wolken schweben gut gestimmt Rabu's Götter um den Olymp
- 14 Dresdner Carnevals Club e.V.
- 15 Spielmannszug Hirschfelde e.V.
- 16 Meißner Carnival-Verein „Missnia“ e.V.



- ❑ 17 Die Kämpfer des Olymp
- ❑ 18 Könnt ihr die Welt nicht mehr versteh´n -
da müsst ihr in die Sterne seh´n
- ❑ 19 Die göttlichen Baby´s des Olymp grüßen Rabu
- ❑ 20 Nanu, nanu hier gibt es kleine Engel in Rabu
- ❑ 21 Ihr Götter habt Dank, Jamaica ist Olympiakrank
- ❑ 22 Carnevals-Club Moritzburg e.V.
- ❑ 23 Göttliche Tauben
- ❑ 24 Der schräge Vogel vom Olymp
- ❑ 25 Weinböhlauer Carnevalsverein e.V.
- ❑ 26 Heißer Tanz auf dem Olymp
- ❑ 27 Göttlich süße Traumfabrik
- ❑ 28 Niederauer Carnevals Club e.V.
- ❑ 29 Die Brücke zum Olymp
- ❑ 30 Die Götter des Olymp oh fein,
schauen auch nach Bärwalde rein
- 31 Spielmannszug Zabeltitz
- ❑ 32 Die Römer auf dem Weg zum Olymp
- ❑ 33 Zeus und seine Mannen, lassen´s gießen aus vollen Kannen
- ❑ 34 Lomnitzer Carnevalsclub e.V.
- ❑ 35 Juhu, die Holzkopfbande in Rabu
- ❑ 36 Bei Tageslicht sind wir blind,
doch nacht´s kommen wir aus unserm Olymp
- ❑ 37 Juhu - die Gallier sind auch in Rabu
- ❑ 38 Ohne ihre Liebesspeise gehen die Götter nie auf Reise
- ❑ 39 Halbgötter in Weiß
- ❑ 40 Seht Ihr die Götter noch klar,
dann kommt an unsere karibische Bar
- ❑ 41 Juhu, unsere Speise schmeckt den Göttern von Rabu
- ❑ 42 Ihr Götter zieht Euch warm an, die Kälte greift den Darm an.
Der OFF heizt ein.
- ❑ 43 Das Märchenvolk muss auch dazu, bei den Göttern von Ra-Bu
- ❑ 44 Röderner zurück aus der Zukunft
- ❑ 45 Bachus + Rabu steh´n auf Du + Du
- ❑ 46 Opfertanz Juhu beim Mediziner in Rabu
- ❑ 47 Im Nu kommen die Röderner Götter nach Rabu
- ❑ 48 Die Götter schon besangen,
das Reich der Tempelschlangen
- ❑ 49 Für Olympia sind schon alle fit,
und Rabu´s Handballer dürfen mit



- ❑ 50 Medusa's Zorn sofort erlischt, wenn sie der Narren Blick erwischt!
- ❑ 51 Pulsnitzer Carnevalsverein e.V.
- 52 Kinderspielmannszug Pulsnitz
- ❑ 53 Elferrat Gebau Dresden e.V.
- ❑ 54 Krankenhaus der Götter
- ❑ 55 Was Götter speisen
- ❑ 56 Wenn die Götter Urlaub machen...?!
- ❑ 57 König Fußball: Heiliger Rasen
- ❑ 58 Beim Göttertreffen in Rabu, gehört die Muse mit dazu!
- ❑ 59 Baccus von der Röderstraße gib uns Wein im Übermaße
- ❑ 60 Zum Olymp gehö'n dazu, die Bobfahrer von Rabu!
- ❑ 61 Carnevalsverein Lichtenberg GROLIKA e.V.
- ❑ 62 Baccus mit seinen fröhlichen Weingeistern
- ❑ 63 Juhu, die letzten gedopten Olympioniken aus Rabu
- ❑ 64 Baccus und seine Trink-Elfen
- ❑ 65 Die Feger des Olymp
- ❑ 66 Plessaer Carnevals-Club e.V.
- 67 Spielmannszug Ortrand e.V.
- ❑ 68 Carnevals-Club-Arnsdorf e.V.
- ❑ 69 Die Ditzdorfer Götterbande kommt mit Radau ins Faschingslande
- ❑ 70 Die Götter der Volksmusik in Rabu
- ❑ 71 Wenn Einstein an der Zeituhr dreht
- ❑ 72 Der Meeresgott und seine Crew kommen heute nach Rabu
- ❑ 73 Lommatzscher-Carnevals-Club e.V.
- ❑ 74 Coswiger-Karneval-Club e.V.
- ❑ 75 Götter-Speise
- ❑ 76 Waldrauschen schiffert zum Olymp
- ❑ 77 Wir feiern, bis wir in den Himmel kommen!
- ❑ 78 TV Gott total
- ❑ 79 Ottendorfer Carnevalsclub e.V.
- 80 Schalmekapelle Laußnitz
- ❑ 81 Laussnitzer Carnevalsclub e.V.
- ❑ 82 „PHARAO“ mit seinen Vettern, zu Gast in „RABU“ bei den Göttern
- ❑ 83 Carnevals-Club Löthain e.V.
- ❑ 84 Oh mein „Gott“, was ist denn das?!
- ❑ 85 Neptuns Weiber
- ❑ 86 Halbgötter in Weiß
- ❑ 87 Gruselkabinett
- 88 Kapelle





Unser Publikums-Liebblings-Briefkasten befindet sich auch in diesem Jahr wieder im Tribünenbereich, unmittelbar am Zeltein-
gang!

Ich bestätige hiermit, daß ich den Stimmzettel mit Kreuzen
abgegeben habe.

.....(Unterschrift)

Hurra, ich,.....(Name).....(Vorname)

möchte einen Schwungrad-Beetle gewinnen:

Bitte informieren Sie mich telefonisch unter/.....

oder schriftlich unter

.....(Straße, Hausnr.).....(PLZ,Ort)

und RCC und „Radeburger Anzeiger“ garantieren mir gefälligst, daß sie die Adresse nur zu
diesem Zweck verwenden, sonst werden sie ihr blaues Wunderland erleben!

ENTSORGUNGSHINWEIS



Wenn Ihr Eure Publikumsliebblinge angekreuzelt habt, dürft ihr die Blätter
mit den Kreuzeln aus der Verklammerung herauslösen - möglichst ohne
das restliche Heft zu zerrupsen. Für das Heft wurde keine Abgabe an das
Duale System gezahlt. Deshalb darf es auch nicht recycelt werden. Es ist an einem
sicheren Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und Feuer, aufzubewahren und darf ledig-
lich um in Erinnerungen zu schwelgen oder zur Erheiterung hervorgeholt
werden. Das Heft darf nur zu dem Zweck benutzt werden für den es bestimmt
ist. Die Benutzung in zweckendfremdeter Weise - zum Beispiel zum Einwickeln
von Frühstücksbrot oder zum Abwischen von Verdauungsrückständen ist nar-
renpolizeilich untersagt und wird mit Arschtritten nicht unter einem Stiefel be-
straft.

**Sollte Ihnen entsprechendes Fehlverhalten unbelehrbarer Narren auffallen, so
haben Sie diese beim Narrengericht anzuzeigen. Die Herrschaften wollen ja
schließlich auch was zu tun haben.**

DIE GEHEIME BILDSPRACHE DER RÖMER

DIE GRIECHEN UND ROMER HATTEN SCHON IHRE GANZ EIGENE ZEICHENSPRACHE.
IM FOLGENDEN KÖNNEN SIE SICH EIN BILD DARÜBER MACHEN;
WIE SICH DIE MENSCHEN DER ANTIKE ÜBER DIE GEGEND UM RADEBURG AUSLIESSEN:



HIER IST
NOCH
STEIN-
ZEIT



FAHRRÄDER
GIBT ES
NICHT



... UND
FASTFOOD
SCHON
GAR NICHT



ABER
WAFFEN



UND
STREIT-
WAGEN



UND
HEER-
WAGEN



DEN
HIRSCH



ZYKLOPEN



EINZELNE
GRIECHEN



EINIGE
RÖMER
(LATT-
EINER)



MINO-
TAURUS
U.A.
STURKÖPPE.



DESHALB
HERRSCHT
HELM-
PFLICHT.



SIE HABEN
EINEN
DONNER-
GOTT



UND
SCHLECHTE
STRASSEN



HASSEN
KNOBLAUCH



ESSEN
ABER GANZ
ANDEREN
MIST.



SIE KEULEN
WIE
WILD



LEBEN VON
KNOCHEN-
ARBEIT



UND
FÜRCHTEN
DIE HAUS-
DRACHEN.



DAS ORAKEL
VERRAT



FÜR EINE
KLEINE
GEFÄLLIG-
KEIT



WIE MAN
ÜBER DIE
RÖDER
KOMMT.



DIE
SCHLUM-
MERNDE
VENUS



WECKEN



UND
DURCH
DIE VENUS-
HÜGEL



DIE KON-
SEQUENZEN
TRAGEN.



ODER
SCHWIM-
MEN



ODER SICH
GLEICH
BESAUFFEN



DANN SIEHT
AUCH DER
DRACHEN
AUS



WIE DIE
SCHÖNE
HELENA

JUBILÄUMS-PARTY IM MEGA-ZELT



*Christian Giese (links)
wurde Ehrenmitglied
des RCC.*

Zum 44. Jubiläum hatte sich der Radeburger Carnevals Club was ganz besonderes ausgedacht: Überdachung des Radeburger Marktplatzes.

An Skeptikern war kein Mangel. Doch die vereinten Kräfte der Freiburger Brauerei, des RCC und der Zeltbaufirma Losberger unter Regie eines sehr kompetent agierenden jugendlichen Bauleiters brachten das wohl spektakulärste Bauwerk der 44jährigen Geschichte des Vereins zustande.





Der Platz wurde vollständig überdacht. Straßenlaternen, Telefonzellen, Marktbrunnen sahen darin aus wie Spielzeug. Unter diesen Bedingungen liefen auch die Darsteller (u.a. Narrenpolizei!) und die Umzugsgruppen zur Höchstform auf. Das Ereignis fand selbst in Megahochburgen wie Köln und Mainz Erwähnung. Mehrere deutsche Fernsehstationen brachten Bilder der närrischen Ostmetropole. Die Narren sorgten gemeinsam mit dem gut aufgelegten Radiomoderator Christian Giese (Hitradio Antenne) für drei tolle Tage. Das MDR-Fernsehen (Sachsen-Spiegel) übertrug den ganzen Umzug live. Die 45. Auflage des größten sächsischen Straßenumzuges soll das alles noch einmal toppen.



SILBERNAGEL GMBH

VERKEHRS- UND ELEKTROTECHNIK



Ihr zuverlässiger und leistungsstarker Partner für:

- Baustellensicherung
- Verkehrssicherungsanlagen
- Fahrbahnmarkierung
- Verkehrszeichenpläne
- Schutzplankenmontage

Miete, Verkauf, Wartung, Service

**01471 Radeburg
Hofwall 4**

**Tel.: 03 52 08/958-0
Fax: 03 52 08/958-23**



1955 bis 2002

Orthopädieschuhtechnik Herbert Weimert

Orthopädienschuhmachermeister - zertifiziert für Diabetiker Versorgung

4 Jahre in Radeburg

Großenhainer Straße 13 • 01471 Radeburg • Telefon 03 52 08/8 14 45

Geschäftszeit:

Montag 9.00-12.30 Uhr & 13.30 - 17.00 Uhr • Dienstag 13.30 - 18.00 Uhr

Mittwoch/Donnerstag 9.00-12.30 Uhr & 13.30 - 18.00 Uhr

Freitag 9.00-13.00 Uhr • Samstag geschlossen

Wir bedienen Sie zum Maßnehmen, Anprobieren und Ausliefern von:

Orthopädischen Maßschuhen – Innenschuhen – Orthesen – Interimsschuhen – Maßeinlagen verschiedener Art (lieferbar in einer Woche) – Orthopädische Zurichtung an Konfektionsschuhen – Kompressionsstrümpfe und -hosen, Gummisocken, Knie- und Knöchelbandagen, Spreizfußbandagen mit Pelotte und verschiedene Artikel für Ihren Fuß – Schuhpflegemittel – Normalschuhreparatur

Ab sofort erweitertes Schuhreparaturangebot

Adam zu Gott: „Du, Gott, sach mal, warum hast du Eva eigentlich so unheimlich schön gemacht?“ Gott: „Damit du sie lieben kannst!“ Adam: „Aha! Und warum hast du sie so unheimlich blöde gemacht?“



Görne GmbH & Co. KG **DACHDECKERMEISTER**

- Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten
- Schornstein - Dachklempnerarbeiten/ Gerüstbau

01471 Radeburg

Berbisdorfer
Straße 10

Telefon:
(035208) 27 16

Fax:
(03 52 08) - 9 21 10



F * S * D
Finanz-Service
-Dresden

- ⇒ *Finanzierungen* mit und ohne Fördermittel
- ⇒ *Altersvorsorge* betrieblich und privat mit und ohne Förderung
- ⇒ *Sachwertanlagen* in Aktien, Immobilien, Investmentfonds, VWL
- ⇒ *U.U.U.*

Ihr Ansprechpartner: **Tilo Böhme**

Ammonstraße 72 WTC / 5.OG.
01067 Dresden,
Telefon : (0351) 4956105
Fax : (0351) 4848724
E-Mail: webmaster@fsd-dresden.de

Autohof



RADEBURG

Inhaber: Jan Treffs

KFZ-Meisterbetrieb • Freie KFZ-Werkstatt

- Service rund ums Auto
- preiswerte Unfallreparatur
- Autoglas-Service
- Ankauf von Gebraucht- und Unfallfahrzeugen
- TÜV und ASU

Autohof Radeburg GmbH
01471 Radeburg
Königsbrücker Str. 30
Tel. 03 52 08 / 21 01 • Fax: 03 52 08 / 8 09 80



Was ist der Unterschied zwischen Bill Gates und Gott?
Gott denkt nicht er wäre Bill Gates.





Meier ist gestorben und kommt in den Himmel. Dort sagt Petrus ihm: „Du warst so brav in Deinem Leben: Du darfst Dir etwas aussuchen. Entweder bekommst Du eine Jungfrau oder eine Mutter ->

Göttlich



**Der neue Vectra –
ab März
bei Ihrem Opel-Partner**

IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER
AUTOHAUS

FIEBIG

GmbH

01471 RADEBURG

RUF 03 52 08 / 85 40

OPEL-FIEBIG@t-online.de

Gewerbepark Süd

Sachsenallee 1



EIN DACH VOM FACH



**Dachdeckermeister
Jochen May**

DÄCHER · ABDICHTUNGEN
FASSADEN · GERÜSTE

Bahnhofstr. 8 • 01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 / 8 10 30 • Fax 8 10 31

<http://www.dachdecker-may.de>

Mitglied der
Dachdeckerinnung
Dresden
Fachbetrieb seit 1885



SP: KAHLE Das sympathische Fachgeschäft

Wir leisten viel für Sie!

Meister im Radio- und Fernsehetechnikerhandwerk
Installation - Service - HiFi - TV - Video - SAT-Anlagen
Großenhainer Str. 5, 01471 Radeburg, Tel. 03 52 08 / 8 04 14, Fax 26 44

Service Partner SP

Dentallabor Conrad & Hübler

Meisterbetrieb

Die Gesamtleistung macht den Unterschied

Ihr schönster Schmuck:

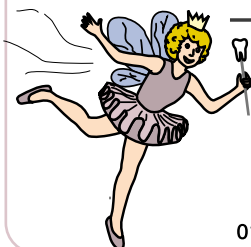
Schöne Zähne!



Mitglied der Zahntechniker-Innung
Dresden - Leipzig

- Persönliche Beratung
- Moderne Zahntechnik
- Zukunftsweisende Lösungen

Zahntechnikermeisterinnen Sabine Hübler und Annette Conrad
01471 Radeburg • Lindenallee 11 • Tel.: 03 52 08 / 24 07 • Fax: - 33 000



UNSERE NEUEN GARDEN

Einen grandiosen Einstand gab die fast vollständig erneuerte Garde (rechts), der auch mit viel Beifall vom Publikum honoriert wurde. Da keimt Hoffnung auf, daß nach dem Vereinsvorstand nun auch die Garde den Spagat perfekt beherrscht.

Ebenso gefeiert: die ersten Tanzschritte der neuen Schülergarde (Bild unten) ins närrische Leben.





Heidehof
Rödern
Hotel · Gaststätte

...und nach dem ganzen Theater gehn wir in den Heidehof und feiern in der Dachrinne, der urigsten Kneipe Sachsens weiter!

Fitness · Solarium · Sauna · Partyservice · Feiern aller Art
Mo - Fr: 11 - 14, 17 - 24, Sa, So: 11 - 24
Dorfstr. 30 · 01561 Rödern · Tel: 035208/2225 u. 0172/9557450

-> mit zwei Kindern.“ Meier überlegt nicht lange und wählt die Jungfrau. Da ruft Petrus: „Mutter Theresa!“ Meier wird blaß und fragt leise: „Was wäre die Alternative gewesen?“ „Diana...“



MIT DER 44. SAISON IN DIE BUNDESLIGA

Von der Schlüsselübergabe am 11.11.00, die erstmals auf dem Markplatz stattfand, über die 1. Prunksitzung, die in Merlins Wunderland stattfand, bis hin zu den tollen Tagen im Megapartyzelt auf dem Markt, inklusive einem

der zuschauerstärksten Umzüge seit

Jahren - wohl noch nie hat eine einzige Faschingsaison für so viel Aufsehen, aber auch Aufregung gesorgt wie diese. Der Radeburger Karneval hat sich in die Bundesliga hinaufgespielt, wenn man diesen Vergleich mal anbringen darf. Und wie im Fußball war auch hier vor den Erfolgen der Schweiß gesetzt, mußten Gewohnheiten in Frage gestellt werden, mußte sich der Verein auf neues Terrain wagen. 50 bis 60 000 Zuschauer bedankten sich indem sie ins fröhlich laute Radeburg kamen. Unter den Zuschauern war auch sächsische

und regionale Prominenz, so unter anderem der Sächsische Staatsminister der Finanzen, Thomas de Maiziere, der Präsident des Regierungsbezirkes Dresden, Dr. Henry Hasenpflug, und die Meißner Landrätin, Renate Koch.

ÜBERDACHTER MARKTPLATZ WURDE DEUTSCHLANDWEIT BEACHTET

Tja, jetzt hatte der RCC jahrelang Mistwetter und deswegen diesmal einen überdachten Markt, aber die Sonne strahlte und strahlte. Macht nix, viele Besucher ließen sich vom närrischen Treiben anstecken und nahmen Freude und Frohsinn mit nach Hause. Und was besonders spektakulär ist: Im ersten Faschingsheft, das 1992/93 erschien, stand noch Köln und Mainz auf dem Wegweiser. Man nahm es als satirische Überhöhung, sich mit den Großen der Zunft messen zu wollen. Inzwischen





nimmt man aber in der Tat in Köln von Radeburg Notiz. "Marktüberdachung für Karnevalssumzug" - das ist auch für eingefleischte Kölner Jecken eine Sensation. "Weltweit einmalig," meinte ein Redakteur des WDR.

REKORD AN TOP-UMZUGS- NUMMERN!



Der Umzugssonntag begann wieder mit dem traditionellen Weckumzug um 8.11 Uhr. Ab 9.11 Uhr bis kurz vor 12 Uhr tagte im Megazelt das Narrengericht und sprach ungefähr hundert närrische Urteile. Anschließend tanzten sich die Gardemädels des RCC und der befreundeten Vereine bei der Gardetanzschau warm. Zu diesem Zeitpunkt waren schon wieder weit über 1000 Zuschauer dabei. Zur gleichen Zeit rückten die 90 Umzugsgruppen mit ihren teils gigantischen Umzugswagen an. Da das Zelt zu durchfahren war, gab es diesmal eine Höhenbegrenzung. Dennoch sahen einige Fahrzeuge deutlich höher aus und man konnte gespannt sein, wie diese das Problem lösen würden. Die Baubegrenzung schien aber gerade die Phantasie beflügelt zu haben. Es gab noch nie so viele geradezu grandiose "Werke" wie in diesem Jahr. Es grenzt hier schon an eine Frechheit, irgendwen nicht zu nennen. Leider reicht der Platz nicht aus. Aber wie schon im Vorjahr ist unter <http://www.radeburg.de/rcc> unser gesamtes Bildmaterial archiviert, so daß der virtuellen Welt erhalten bleibt, was in der realen leider leider sein Leben schon bald wieder aushaucht.

Wie jedes Jahr wurden auch 2001 wieder die besten Umzugsgruppen gekürt. "Die Ehrung der besten Umzugsgruppen und der Publikumsliebblinge war noch einmal ein Höhepunkt für alle Teilnehmer. Mit "Miss Utopia" gab es einen grandiosen Sieger. Aber unter den ersten zehn Plätzen sind diesmal Nummern zu finden, die in jedem anderen Jahr mit ihrem Beitrag hätten gewinnen können. Wir haben schon viele tolle Umzugsnummern gesehen, aber noch nie gab es so viele Spitzenbeiträge. "Ich hätte nie gedacht, daß eine Beurteilung der Umzugsbeiträge so schwer ist," sagte der Schmiedemeister und Metallbauer Otmar Hübler aus Radeburg, der zum ersten Mal in der Jury mitwirkte. Die erstmals in diesem Jahr auf 10 Mann vergrößerte Jury besteht aber nicht nur aus Radeburgern. Diesmal waren auch wieder fünf Freunde aus Plessa mit dabei.





Das Urteil der Jury beinhaltet nicht nur die Klasse und Aufwendigkeit, mit der die Umzugswagen gestaltet wurden, sondern auch die Qualität der Kostüme, die Stimmigkeit und der Gesamteindruck, die Umsetzung des Mottos sowie die Aktivität der Gruppe während des Umzuges.

Immerhin ist es nicht Sinn des Karnevals, Kunstwerke durch den Ort zu karren sondern den über 50 000 Zuschauern, mit denen man jedes Jahr rechnet, einen kurzweiligen, unterhaltsamen, ausgelassenen Faschings-Sonntagnachmittag zu bieten und da achtet die Jury sehr wohl darauf, in welchem Maße das den Gruppen gelingt.

Am Sieg der Ortrander gab es in diesem Jahr nichts zu deuteln. "Die spielen in einer anderen Liga," erkannten andere Umzugsteilnehmer neidlos an. Die Ortrander dagegen stapeln tief: "Wir haben die Miss-Utopia-Idee ja nur von der Expo geklaut!" Dennoch haben sie die Grand Dame des 3. Jahrtausends mit Leben erfüllt – durch ausgefeilte Technik und kongeniale Kostüme wurden sie zur Sensation in der Sensation, denn zur Einfahrt in den überdachten Marktplatz legten sie die Lady flach, die sich dann im Zelt wieder zu voller Größe aufrichtete. Das war einfach eine Schau. Tausende Kinnladen klappten da gleichzeitig runter. Die Ortrander haben mittlerweile ein "Abo" auf Top-Platzierungen, denn seit über 30 Jahren ist man von ihnen Sensationelles gewohnt. Aber mit dem diesjährigen Beitrag haben sie alles bisher da gewesene getopt – es war sicher die beste Umzugsnummer, die Radeburg je sah.



The best of the rest (neudeutsch für: die Besten außer dem Besten) wurde angeführt von "Cleos Wunderland", ein Beitrag, der in jedem anderen Jahr wohl zum Sieg gereicht hätte. Einmal ganz oben auf dem Treppchen zu stehen war das heimliche Ziel der Steinbacher Gruppe um René Maul, die seit September an diesem Projekt tüftelte. Der "kamelgezogene" Umzugswagen trug eine Sphinx, die aus einem zwei Kubikmeter großen Styroporblock "gehauen" wurde. Als Styropor-Metz gewannen die Steinbacher eine Dresdner Maskenbildnerin, die ein grandioses Werk ablieferte, das möglicherweise am Ende den Ausschlag bei einer hauchdünnen Platzierung gab. Eine goldene ägyptische Pyramide, hergestellt aus ausgemusterten Rettungsdecken der Steinbacher Feuerwehr





und dazu in blau und gold gehaltene Ägyptermotive ließen ein meisterhaftes Gesamtkunstwerk entstehen. Die Gruppe freute sich riesig über den 2. Platz.



Zur unmittelbaren Konkurrenz der Steinbacher wurde das "Heidehof-Team". Die Gruppe um Jörg Fuhrmann hatte just die gleiche Idee wie die Steinbacher und setzten diese ebenso brillant um. Sie machten sich sogar die Mühe, ägyptische Schriftzeichen zu malen. Mit ihrem stimmungsvollen Auftritt standen sie den Steinbacher Ägyptern in nichts nach. So nimmt es denn nicht Wunder, daß beide Teams gleich auf die vom "Radeburger Anzeiger" gesponserte Prämie für den dritten (weil stimmgleichen) Platz in der Publikumswertung entgegennehmen konnten, in der Jurywertung wurde das Heidehof-Team knapp vierter.

Auch der Publikumsliebliche gab es diesmal gleich zwei. Auch hier waren es ähnliche Motive, die sich die Ehrung des "Radeburger Anzeigers" wegen Stimmgleichheit teilten: es waren Schmetterlinge. Geflügelte Wesen gab es in ungefähr 10 Gruppen, darunter zählten drei Schmetterlingsgruppen zu dem Fantastischsten was Radeburg je an kostümbildnerischen Beiträgen gesehen hat. Dazu gehörte die Gruppe Lösche mit dem "Wunder der Verwandlung", die in der Jurywertung den dritten Platz belegte, die Gruppen "Flatternd durch's Wunderland" (Kleinthiemig) und die Wiese lebt im Wunderland (TSV-Turnerinnen) auf den Plätzen 5 und 6. Den Publikumspreis aber teilte sich die Gruppe "Wunder der Verwandlung" mit der Ebersbacher Gruppe "Das Königreich der Schmetterlinge", die in der Jurywertung nur eine Anerkennung bekam.

(DIE TOP-PLATZIERUNGEN FINDEN SIE AUF SEITE 39!)



35





Pluto, der Herrscher der Unterwelt, besucht Jupiter und fragt ihn, ob man nicht mal ein Fußballspiel Himmel gegen Hölle machen könnte. Jupiter hat dafür nur ein Lächeln übrig: „Glaubt ihr, daß ihr auch ->

L BNS LINDNER

Baumaschinen

Nutzfahrzeuge

Service

Instandhaltung und Wartung von Betonmisch- fahrzeugen

Scharfenberger Str. 65 · 01139 Dresden

Telefon / Fax: 03 51 / 85 40 70

Lackiererei gneuß



Meisterbetrieb der Lackiererinnung

01471 Radeburg · Bärwalder Str. 15

Tel. 03 52 08 / 8 05 87

Fax 03 52 08 / 8 05 88



*"Fröhliche Menschen
und guter Wein
sollen immer beisammen sein."*



Keiligs Weinstube

Dresdner Straße 4 · 01471 Radeburg

Telefon 03 52 08 / 45 36

Öffnungszeiten

Di.-So. 18.00 - 24.00 Uhr

Faschingssonntag ab 11.00 Uhr

Alles aus einer Hand!

KOPIERBÜRO SCHMIDT

FÜR IHRE VIELFÄLTIGEN WÜNSCHE

Dresdner Straße 1 in Radeburg

(ehemals EZG) mit

- Schul- und Bürobedarf,
Stempel-Service
- Bastelbedarf und Geschenk-
artikeln

Tel. 03 52 08 / 8 03 54 · Fax 8 03 55

... und in der Filiale

Heinrich-Zille-Str. 4

- Großformat- und Farbkopien
- Bürotechnik mit Reparaturservice
- Verbrauchsmaterial für Drucker,
Kopierer u. v. m.
- Mobilfunk und Zubehör

Tel. 03 52 08 / 8 03 57 · Fax 8 03 58



Bräut & Stübel

Wir sind Spezialisten für

*Bräut- und Festbekleidung &
Vermietung von barocken Kostümen*

Unser perfekter Service

*Frisuren aus Meisterhand
Kosmetikbehandlung auf Naturbasis
Med. Fußpflege
Massagen*

Familien-Team

M., K. u. M. Ulbrich

Geöffnet: Mo, Di, 12-18 Uhr

Do 12-19 Uhr, Mi, Fr 7-14 Uhr

August-Bebel-Str. 18

01468 Moritzburg

Tel. 035207/81452 · Fax 81472

www.moritzburg.net/braut-stuebel

CONTAINERDIENST UND SCHÜTTGUTTRANSPORTE MIKE DAMAST

Kleiberweg 23

01471 Radeburg

Funk (01 72) 3 51 40 57

Tel. (03 52 08) 8 08 44

- Containerdienst ab 1,3 m³
- Erdarbeiten
- Baggerarbeiten
- Abrißarbeiten
- Schuttberäumungen
- Schüttgüter aller Art
(z.B. Kies, Sand, Splitt, Schotter,
Beton, Putz- und Maurermörtel)



-> nur die geringste Chance habt? Sämtliche guten Fußballspieler sind im Himmel: Pele, Jaschin, Beckenbauer, Charlton, Maradona, Beckham...“
Da lacht Pluto: „Macht nix, WIR haben alle Schiedsrichter!“





Fragt die alte, sehr reiche Dame den Schönheitschirurgen: „Könnten Sie bei mir auch einige Eingriffe vornehmen? Der Gott im Weißkittel betrachtet sie einige Zeit und meint dann: „Leider nein, Enthauptungen sind in unserem Lande verboten.“

- Umbau/Ausbau • Verputzarbeiten
- Estrich • Naturstein

KOCH
Bausanierung

Wir verlegen

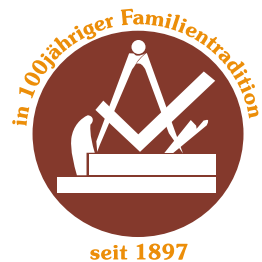
KNAUF

Fließ-Estriche

Andreas Koch
01471 Radeburg • Röderstr. 11
Tel. 03 52 08 / 8 16 70 • Fax 03 52 08 / 8 16 72

Tischlerei und Fensterbau Zeidler

**Fenster- und Türenbau
(Holz & Kunststoff)
Rolladenbau
Innenausbau & Glaserei**



**01471 Radeburg, Großenhainer Str. 20
Tel.: 03 52 08/8 17 93, Fax: 03 52 08/8 16 93**

Funk: 0172/9 13 61 73

**e-mail: info@fensterbau-zeidler.de
<http://www.fensterbau-zeidler.de>**

TOP 10 DER JURYWERTUNG 2001

1	Ortrander Fastnacht Ferein	Miss Utopia´s wilde Bräute
2	Steinbach (Gruppe Maul)	Cleo´s Wunderland
3	Radeburg (Gruppe Lösche)	Das Wunder der Verwandlung
4	Rödern/Radeburg (Gr. Fuhrmann)	Die Ägypter sind verrückt...
5	Kleinthiemig	Flatternd durch´s Wunderland
6	TSVRadeburg- Turnen	Die Phantasie ist ungebannt, die Wiese lebt im Wunderland
7	Gr.Messerschmidt	Bei uns gibt´s jetzt auch ABM
8	Radeburg, Gr. Krätzschmar	Aufgetaucht im Wunderlande ist die Heinzelmännchenbande
9	Radeburg	RCC nun hör mal zu - wir zauber´n lieber in RaBu
10	RCC 11er Ratsfrauen	Schlemmerei im Wunderland

SIEGER DER ZUSCHAUERWERTUNG

Preis des Radeburger Anzeigers

1	Radeburg (Gruppe Lösche)	Das Wunder der Verwandlung
1	Ebersbach	Das Königreich der Schmetterlinge
3	Rödern/Radeburg (Gr. Fuhrmann)	Die Ägypter sind verrückt...
3	Steinbach (Gruppe Maul)	Cleo´s Wunderland



GRUSS-WORT DES PRÄSIDENTEN



Die Zeit vergeht rasant und die 45. Saison in RABU läuft nun schon wieder auf Hochtouren. Unmittelbar nach der 44. Saison wurden wir von allen Seiten bombardiert, die Überdachung des Marktes zu wiederholen. Um die richtige Entscheidung zu treffen, gab es zunächst einmal eine noch nie dagewesene Bevölkerungsumfrage unsererseits mit einer aller Erwartungen übertreffenden positiven Resonanz. Mit allen, welche irgendein Problem im Zusammenhang mit einer erneuten Marktüberdachung sahen, [z.B. Pinkeln, Lärm, Geschäftsbelieferung] wurde ein persönliches Gespräch in den Sommermonaten geführt. Für so ziemlich jedes Problem konnte eine Lösung im Sinne aller Beteiligten gefunden werden. Für die Offenheit, die vielen guten Hinweise und vor allem dem Verständnis oder der Einsicht der Betroffenen gilt der Dank aller Närrinnen und Narren von RABU. Wir versichern hier nochmals, dass alle von uns gemachten Zusagen selbstverständlich auch eingehalten werden.

Um so mehr trifft auf unser völliges Unverständnis, wenn unser traditionsreicher, ehrenamtlich organisierter kultureller Jahreshöhepunkt mißbraucht wird, um mehrmals im Jahr stattfindende rein kommerzielle Veranstaltungen gegen die berechtigten Interessen von Anwohnern im Stadtgebiet unterzubringen. Es ist traurig, wenn gewisse verantwortliche Kreise und Medien dieses Spiel nicht durchschauen – oder soll man annehmen, daß es benutzt werden soll, um hier eine über 45 Jahre gewachsene Tradition zu zerstören? Eine Tradition, die Radeburg weit über regionale Grenzen hinaus bekannt gemacht hat und die ein Fakt ist, um den uns viele, sogar deutlich größere deutsche Kommunen beneiden?

Wie schon anfangs beschrieben haben wir – gemeinsam mit der Stadtverwaltung – unsere Hausaufgaben gemacht.

So konnten wir bereits im September nach einer nochmaligen Marktbewohnergesprächsrunde, die auf Einladung des Bürgermeisters stattfand, die vorbehaltlose Genehmigung für diesen Event bekommen, was uns ermöglichte Verträge wie z.B. mit Deutschlands absoluter Oldiekultband Nummer 1 den "Firebirds" zu unterzeichnen. Ein ganz besonderer Dank an dieser Stelle ausdrücklich unserem Ehrenmitglied Herrn Bürgermeister Dieter Jesse für die nochmalige Zustimmung zu den Megaparties. Diese Entscheidung war für ihn, verständlicher Weise, sehr, sehr schwierig. Denn auf der einen Seite forderten Tausende eine Wiederholung, aber dem gegenüber stehen natürlich die nicht zu unterschätzenden Unannehmlichkeiten der Marktanwohner.

Nicht zuletzt bedanken wir uns bei der Freiburger Brauhaus AG, ohne die dieses Ereignis überhaupt nicht möglich wäre.

Wir wünschen uns allen eine problemlos und erfolgreich verlaufende 45. Saison.

Olaf Häslich Präsident und Vorstandsvorsitzender des RCC

NEUE RUBRIK:

RCC-MITGLIEDER IM WAHREN BERUFSLEBEN

**Peter
Weiß**

**mit
Forelle blau**

RCC-MITGLIEDER IN DER KNAPPEN FREIZEIT



Dollomieten? Ja, am liebsten als
Schaufensterpuppe!

Was

für ne
KIRSCH!



Beliebtes Reiseziel:
Die Po-Ebene.



Der Drachen findet WEGE auf
dem Dach.



SÜSSE Linoleum-Miezen



„Wieso ist mein Slip da oben?“

„Gleich HABIchs!“



... und selbst in der Freizeit ist
vieles Scheiße...



Immer wieder beliebt: Schattenspühle



MITWÜRGENDE

- | | | | |
|----------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Adler, Ulla | Organisation | 42. Krause, Nancy | Garde |
| 2. Berge, Uwe | Elferrat | 43. Kroemke, Klaus | Ehrenmitglied |
| 3. Bertram, Rico | Narrenpolizei | 44. Lange, Daniela | Prinzessin |
| 4. Brisemeister, Angelique | Schülergarde | 45. Lange, Matthias | Prinz |
| 5. Böhme, Tilo | Organisation | 46. Leuschner, Ralf | Narrenpolizei |
| 6. Börner, Cornelia | Organisation | 47. Lindner, Maik | Narrenpolizei |
| 7. Brauer, Lydia | Garde | 48. Lindner, Peter | Umzugsaktiv |
| 8. Broszio, Kristin | Garde | 49. Mehnert, Ines | Kindertrainer |
| 9. Bruschwitz, Franziska | Schülergarde | 50. Miethe, Volker | Technik |
| 10. Bruschwitz, Wolfgang | Elferrat, Vorstand | 51. Modler, Peter | Elferrat |
| 11. Claus, Jeanette | Schülergardetrainer | 52. Naujokat, Ines | Kindertrainer |
| 12. Dickhut, Lars | Narrenpolizei | 53. Nemeth, Manja | Organisation |
| 13. Dickhut, Marielle | Gardemajor | 54. Ottlinger, Cornelia | Schriftführer |
| 14. Dietrich, Isabel | Garde | 55. Peukert, Anne | Schülergarde |
| 15. Dietze, Elisabeth | Garde | 56. Pörsel, Silvio | Narrenpolizei |
| 16. Eilke, Carina | Garde | 57. Rabe, Julia | Schülergarde |
| 17. Eilke, Daniel | Narrenpolizei | 58. Reichel, Uwe | Elferrat |
| 18. Eulitz, Torsten | Narrenpolizei | 59. Rentzsch, Rainer | Narrenrichter |
| 19. Fischer, Marlen | Gardemajor | 60. Richter, Doreen | Garde |
| 20. Fleischer, Sarah | Schülergarde | 61. Rothe, Gundula | Vorstand |
| 21. Garden, Elmar | Technik | 62. Schiefner, Julia | Schülergarde |
| 22. Georg, Kurt | Alterspräsident | 63. Schietzel, Heiko | Narrenpolizei |
| 23. Georg, Andreas | Narrenrichter | 64. Schmidt, Daniel | Narrenpolizei |
| 24. Giese, Christian | Ehrenmitglied | 65. Schmidt, Katja | Kindertrainer |
| 25. Grundmann, Thilo | Elferrat | 66. Schöne, Michael | Narrenpolizei |
| 26. Guller, Julia | Schülergarde | 67. Schulze, Carola | Garde |
| 27. Guller, Jürgen | Elferrat | 68. Süß, Gerald | Elferrat |
| 28. Habelt, Michael | Elferrat | 69. Thomas, Maik | Elferrat |
| 29. Hähne, Enrico | Narrenpolizei | 70. Treffs, Janine | Schülergarde |
| 30. Hasenpflug, Henry | Ehrenpräsident | 71. Umlauf, Holger | Elferrat, Vorstand |
| 31. Häßlich, Olaf | Präsident, Vorstand | 72. Umlauf, Sophie | Schülergarde |
| 32. Hauke, Annett | Garde | 73. Venus, Wolfgang | Narrenrichter |
| 33. Hausmann, Dieter | Narrenoberrichter | 74. Wege, Klaus | Technik |
| 34. Huhle, Jesco | Elferrat | 75. Wege, Susann | Garde |
| 35. Hübler, Franziska | Garde | 76. Weiß, Claudia | Garde |
| 36. Jentzsch, Joachim | Elferrat | 77. Weiß, Peter | Narrenpolizei hptm. |
| 37. Jesse, Dieter | Ehrenmitglied | 78. Weser, Elisa | Schülergarde |
| 38. Kirchner, Uwe | Narrenpolizei | 79. Zecha, Grit | Schülergardetrainer |
| 39. Kitschke, Aniko | Schülergarde | ... und indirekt noch viele andere. | |
| 40. Klotsche, Annett | Schülergardetrainer | | |
| 41. Klotsche, Dirk | Narrenpolizei | | |



Eine Frau kommt mit etwas unklaren gesundheitlichen Beschwerden zum Arzt. „Also, da müssen wir erst mal rektal Fieber messen. Das ist kein Problem“, klärt der Halbgott in Weiß sie auf, „ich führe nur das ->



Alles rund ums Bild

**FOTO
EULITZ**



**Radeburg
Markt 8**

seit 1934

Telefon 03 52 08 - 8 09 90 • Fax 03 52 08 - 8 09 39

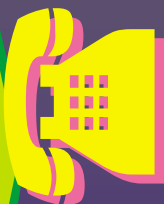


Werbung?

machen wir

80810

(035208)



**Beschriftungen
Druck & Kopie
Textildruck
Internet
Prospekte
Logo u.v.m.**



www.werbeshopping.de

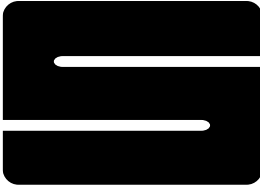
**Klaus Kroemke
August-Bebel-Str. 2
01471 Radeburg**

-> Thermometer in Ihren After ein!“ Also, die Frau macht sich frei.
Plötzlich: „Aber Herr Doktor, das ist aber nicht der After!“ Darauf die-
ser: „Ja, ich weiß. Das ist ja auch nicht das Thermometer!“





Verzweifelt kommt ein Mann zu seinem Halbgott: „Herr Doktor, Sie haben mir dieses Röhrchen mit dem Stärkungsmittel gegeben.“ „Ja und?“ „Ich krieg es nicht auf.“



*Unsere traditions-
reiche 2. Seite
diesmal etwas
anspruchsvoller:
sie muß um 90°
nach links gedreht
werden*

Zur erfolgreichen
Drehung gratulieren
**PRINZ
MATTHIAS I UND
PRINZESSIN
DANIELA I**



UNSERE GARDEMÄDELS WO DIE GÖTTER URLAUB MACHEN

GÖTTLICH: DAS NÄRRISCHE KINDERGARTENVOLK

